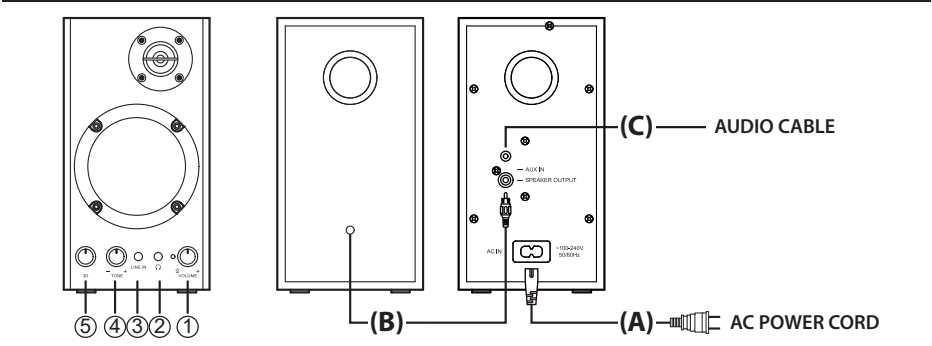


SP-HF500B Speaker User’s Manual



EN) Connecting the SP-HF500B Speakers

1. Place the speakers next the the monitor, one on either side.
2. Connect the AC power cord (A) to a suitable AC outlet.
3. Plug the satellite speaker cables (B) into the host speaker's "AUDIO OUT" RCA jacks.
4. Insert the 3.5mm plug (green) of the audio cable (C) into the sound card or other audio source.

Control Function:

1. Power/ Volume: Turn the Volume button to turn on/off the system power and to control the volume level.
2. Headphone Jack: Accepts a 3.5mm stereo mini-plug from headphone.
3. Line in Jack: Accepts a 3.5mm stereo mini-plug form MP3 or other stereo devices.
4. Tone: Control the sound response.
5. 3D switch function: 3D, 3D + Bass.

ES) Conexión de los altavoces SP-HF500B

1. Coloque los altavoces junto al monitor, uno a cada lado.
2. Conecte el cable de alimentación de CA (A) a una toma de CA adecuada.
3. Enchufe los cables del altavoz satélite (B) en los conectores RCA "AUDIO OUT" del altavoz principal.
4. Inserte el enchufe de 3,5 mm (verde) del cable de audio (C) en la tarjeta de sonido u otra fuente de audio.

Función de control:

1. Encendido/Volumen: Gire el botón Volumen para encender/apagar el sistema y controlar el nivel de volumen.
2. Toma de auriculares: acepta un miniconector estéreo de 3,5 mm desde los auriculares.
3. Conector de entrada de línea: acepta un miniconector estéreo de 3,5 mm de formato MP3 u otros dispositivos estéreo.
4. Tono: controla la respuesta del sonido.
5. Función de interruptor 3D: 3D, 3D + Bass.

RU) Подключение динамиков SP-HF500B

1. Разместите динамики рядом с монитором, по одному с каждой стороны.
2. Подсоедините шнур питания переменного тока (A) к подходящей розетке переменного тока.
3. Подключите кабели сателлитных динамиков (B) к разъемам RCA «AUDIO OUT» тлавного динамика.
4. Вставьте разъем 3,5 мм (зеленый) аудиокабеля (C) в звуковую карту или другой источник звука.

Функция управления:

1. Питание/громкость: поверните кнопку громкости, чтобы включить/выключить питание системы и отрегулировать уровень громкости.
2. Гнездо для наушников: подходит для 3,5-мм стереофонического мини-штекера от наушников.
3. Гнездо линейного входа: подходит для 3,5-мм стереофонического мини-штекера от MP3 или других стереоустройств.
4. Тон: управление звуковым откликом.
5. Функция 3D-переключателя: 3D, 3D + Bass.

DE) Anschließen der Lautsprecher SP-HF500B

1. Platzieren Sie die Lautsprecher neben dem Monitor, einen auf jeder Seite.
2. Schließen Sie das Netzkabel (A) an eine geeignete Steckdose an.
3. Stecken Sie die Satellitenlautsprecherkabel (B) in die RCA-Buchsen „AUDIO OUT“ des Host-Lautsprechers.
4. Stecken Sie den 3,5-mm-Stecker (grün) des Audiokabels (C) in die Soundkarte oder andere Audioquelle.

Steuerfunktion:

1. Ein/Aus/Lautstärke: Drehen Sie die Lautstärketaste, um das System ein-/auszuschalten und die Lautstärke zu regeln.
2. Kopfhöreranschluss: Akzeptiert einen 3,5-mm-Stereo-Ministecker vom Kopfhörer.
3. Line-In-Buchse: Akzeptiert einen 3,5-mm-Stereo-Ministecker von MP3- oder anderen Stereogeräten.
4. Ton: Steuern Sie die Tonwiedergabe.
5. 3D-Schalterfunktion: 3D, 3D + Bass.

FR) Connexion des enceintes SP-HF500B

1. Placez les haut-parleurs à côté du moniteur, un de chaque côté.
2. Connectez le cordon d'alimentation secteur (A) à une prise secteur appropriée.
3. Branchez les câbles des haut-parleurs satellites (B) dans les prises RCA « AUDIO OUT » du haut-parleur hôte.
4. Insérez la prise 3,5 mm (verte) du câble audio (C) dans la carte son ou une autre source audio.

Fonction de contrôle:

1. Alimentation/Volume : Tournez le bouton Volume pour allumer/éteindre le système et contrôler le niveau du volume.
2. Prise casque : accepte une mini-prise stéréo de 3,5 mm du casque.
3. Prise d'entrée de ligne : accepte une mini-fiche stéréo de 3,5 mm sous forme de MP3 ou d'autres appareils stéréo.
4. Tonalité : contrôle la réponse sonore.
5. Fonction de commutation 3D : 3D, 3D + Bass.

IT) Collegamento degli altoparlanti SP-HF500B

1. Posizionare gli altoparlanti accanto al monitor, uno su entrambi i lati.
2. Collegare il cavo di alimentazione CA (A) a una presa CA adatta.
3. Collegare i cavi degli altoparlanti satellite (B) alle prese RCA "AUDIO OUT" dell'altoparlante host.
4. Inserire la spina da 3,5 mm (verde) del cavo audio (C) nella scheda audio o in un'altra sorgente audio.

Funzione di controllo:

1. Accensione/Volume: ruotare il pulsante del volume per accendere/spegnere l'alimentazione del sistema e per controllare il livello del volume.
2. Jack per cuffie: accetta un mini-spinotto stereo da 3,5 mm dalle cuffie.
3. Jack line in: accetta un mini-plug stereo da 3,5 mm da MP3 o altri dispositivi stereo.
4. Tono: controlla la risposta del suono.
5. Funzione interruttore 3D: 3D, 3D + bassi.

CZ) Připojení reproduktorů SP-HF500B

1. Umístěte reproduktory vedle monitoru, jeden na každou stranu.
2. Připojte napájecí kabel střídavého proudu (A) do vhodné elektrické zásuvky.
3. Zapojte kabely satelitního reproduktoru (B) do RCA konektorů „AUDIO OUT“ hostitelského reproduktoru.
4. Zasuňte 3,5mm konektor (zelený) audio kabelu (C) do zvukové karty nebo jiného zdroje zvuku.

Ovládací funkce:

1. Napájení/Hlasitost: Otočením tlačítka Hlasitost zapnete/vypnete napájení systému a ovládáte úroveň hlasitosti.
2. Konektor pro sluchátka: Přijímá 3,5mm stereo minikonektor ze sluchátek.
3. Line in Jack: Přijímá 3,5mm stereo minikonektor z MP3 nebo jiných stereo zařízení.
4. Tón: Ovládání zvukové odezvy.
5. Funkce 3D přepínače: 3D, 3D + Bass.

HU) Az SP-HF500B hangszórók csatlakoztatása

1. Helyezze a hangszórókat a monitor mellé, mindkét oldalára egyet.
2. Csatlakoztassa a váltóáramú tápkábelt (A) egy megfelelő hálózati aljzathoz.
3. Csatlakoztassa a műholdas hangszóró kábeleit (B) a gazdagép hangszóró „AUDIO OUT” RCA aljzataihoz.
4. Dugja be az audiókábel (C) 3,5 mm-es (zöld) dugóját a hangkártyába vagy más audioforrásba.

Vezérlő funkció:

1. Bekapcsolás/Hangerő: Forgassa el a Hangerő gombot a rendszer tápellátásának be- és kikapcsolásához és a hangerő szabályozásához.
2. Fejhallgató-csatlakozó: 3,5 mm-es sztereó mini-dugót fogad a fejhallgatóhoz.
3. Line in Jack: 3,5 mm-es sztereó minicsatlakozós MP3 vagy egyéb sztereó eszközök fogadására szolgál.
4. Hang: A hangreakció szabályozása.
5. 3D kapcsoló funkció: 3D, 3D + mélyhang.

PL) Podłączenie głośników SP-HF500B

1. Umieść głośniki obok monitora, po jednym z każdej strony.
2. Podłącz przewód zasilający (A) do odpowiedniego gniazdka sieciowego.
3. Podłącz kable głośnika satelitarnego (B) do gniazd RCA „AUDIO OUT” głośnika głównego.
4. Włóż wtyczkę 3,5 mm (zieloną) kabla audio (C) do karty dźwiękowej lub innego źródła dźwięku.

Funkcja sterowania:

1. Zasilanie/Głośność: Obróć przycisk głośności, aby włączyć/wyłączyć zasilanie systemu i kontrolować poziom głośności.
2. Gniazdo słuchawkowe: Umożliwia podłączenie miniwtyczki stereo 3,5 mm ze słuchawek.
3. Gniazdo Line in: Akceptuje miniwtyczkę stereo 3,5 mm MP3 lub inne urządzenia stereo.
4. Ton: Kontroluj reakcję dźwięku.
5. Funkcja przełącznika 3D: 3D, 3D + bas.

SI) Priključitev zvočnikov SP-HF500B

1. Postavite zvočnike poleg monitorja, enega na obe strani.
2. Priključite napajalni kabel (A) v ustrezno vtičnico za izmenični tok.
3. Priključite kable satelitskih zvočnikov (B) v priključke RCA »AUDIO OUT« gostiteljskega zvočnika.
4. Vstavite 3,5 mm vtič (zelen) zvočnega kabla (C) v zvočno kartico ali drug zvočni vir.

Nadzorna funkcija:

1. Napajanje/Glasnost: Obrnite gumb za Glasnost, da vklopite/izklopite napajanje sistema in nadzirate glasnost.
2. Priključek za slušalko: sprejme 3,5 mm stereo mini vtič iz slušalk.
3. Line in Jack: sprejme 3,5 mm stereo mini vtič iz MP3 ali drugih stereo naprav.
4. Tone: nadzor odziva zvoka.
5. 3D preklopna funkcija: 3D, 3D + bas.

SK) Pripojenie reproduktorov SP-HF500B

1. Umiestnite reproduktory vedľa monitora, jeden na každú stranu.
2. Zapojte napájací kábel striedavého prúdu (A) do vhodnej zásuvky striedavého prúdu.
3. Zapojte káble satelitných reproduktorov (B) do RCA konektorov „AUDIO OUT” hostiteľského reproduktora.
4. Zasuňte 3,5 mm konektor (zelený) zvukového kábla (C) do zvukovej karty alebo iného zdroja zvuku.

Ovládacia funkcia:

1. Napájanie/Hlasitosť: Otáčaním tlačidla Hlasitosť zapínate/vypínate napájanie systému a ovládate úroveň hlasitosti.
2. Konektor pre slúchadlá: Prijíma 3,5 mm stereo minikonektor zo slúchadiel.
3. Line in Jack: Prijíma 3,5 mm stereo minikonektor z MP3 alebo iných stereo zariadení.
4. Tón: Ovládanie zvukovej odozvy.
5. Funkcia 3D prepínača: 3D, 3D + Bass.

SR) Повезивање СП-ХФ500Б звучника

1. Поставите звучнике поред монитора, по један са обе стране.
2. Повежите кабл за напајање наизменичном струјом (А) у одговарајућу утичницу за наизменичну струју.
3. Укључите каблове сателитских звучника (Б) у „АУДИО ОУТ” РЦА прикључке главног звучника.
4. Уметните утикач од 3,5 мм (зелено) аудио кабла (Ц) у звучну картицу или други аудио извор.

Контролна функција:

1. Напајање/Јачина: Окрените дугме за јачину звука да бисте укључили/искључили напајање система и контролисали ниво јачине звука.
2. Утичница за слушалице: Прихвата 3,5 мм стерео мини-утикач из слушалица.
3. Лине ин Јацк: Прихвата 3,5 мм стерео мини-утикач из МП3 или других стерео уређаја.
4. Тон: Контролишите одзив звука.
5. Функција 3Д прекидача: 3Д, 3Д + Басс.

RO) Conectarea difuzoarelor SP-HF500B

1. Așezați difuzoarele lângă monitor, una pe fiecare parte.
2. Conectați cablul de alimentare CA (A) la o priză CA adecvată.
3. Conectați cablurile difuzoarelor satelit (B) la mufele RCA „AUDIO OUT” ale difuzorului gazdă.
4. Introduceți mufa de 3,5 mm (verde) a cablului audio (C) în placa de sunet sau în altă sursă audio.

Funcția de control:

1. Alimentare/Volum: Rotiți butonul Volum pentru a porni/opri alimentarea sistemului și pentru a controla nivelul volumului.
2. Mufă pentru căști: Acceptă o mini mufă stereo de 3,5 mm de la căști.
3. Jack de intrare linie: Acceptă un mini mufă stereo de 3,5 mm sub formă de MP3 sau alte dispozitive stereo.
4. Ton: Controlează răspunsul sunetului.
5. Funcția de comutare 3D: 3D, 3D + Bass.

UA) Підключення динаміків SP-HF500B

1. Розмістіть динаміки біля монітора, по одному з обох боків.
2. Під'єднайте шнур живлення змінного струму (А) до відповідної розетки змінного струму.
3. Під'єднайте кабелі супутникових гучномовців (В) до роз'ємів RCA «AUDIO OUT» основного гучномовця.
4. Вставте штекер 3,5 мм (зелений) аудіокабелю (С) у звукову карту або інше аудіоджерело.

Функція контролю:

1. Живлення/Гучність: Поверніть кнопку гучності, щоб увімкнути/вимкнути живлення системи та контролювати рівень гучності.
2. Гніздо для навушників: для підключення навушників до міні-стереороз'єму 3,5 мм.
3. Лінійний вхід: приймає 3,5-мм стерео міні-штекер для MP3 або інших стереопристроїв.
4. Тон: керування звуком.
5. Функція перемикання 3D: 3D, 3D + Bass.

KZ) SP-HF500B динамиктерін қосу

1. Динамиктерді монитордың жанына, екі жағына қойыңыз.
2. Айнымалы ток қуат сымын (A) сәйкес айнымалы ток розеткасына қосыңыз.
3. Спутниктік динамик кабельдерін (B) негізгі динамиктің "AUDIO OUT" RCA ұяларына жалғаңыз.
4. Аудио кабелінің (C) 3,5 мм ашасын (жасыл) дыбыс картасына немесе басқа дыбыс көзіне салыңыз.

Басқару функциясы:

1. Қуат/Дыбыс деңгейі: жүйе қуатын қосу/өшіру және дыбыс деңгейін басқару үшін Дыбыс деңгейі түймесін бұраңыз.
2. Құлаққап ұясы: Құлаққаптан 3,5 мм стерео шағын штепсельдік қабылдайды.
3. Line in Jack: 3,5 мм стерео шағын штепсельдік MP3 немесе басқа стерео құрылғыларды қабылдайды.
4. Тон: дыбыс жауабын басқару.
5. 3D ауыстырып қосқыш функциясы: 3D, 3D + Басс.

AR) توصيل مكبرات الصوت SP-HF500B

1. ضع السماعات بجوار الشاشة، واحدة على كلا الجانبين
2. قم بتوصيل سلك التيار المتردد (A) بمأخذ تيار متردد مناسب
3. قم بتوصيل كبلات سماعات الأقمار الصناعية (B) بمقابس RCA الخاصة بالسماعة المضيفة "AUDIO OUT"
4. أدخل قابس 3.5 مم (أخضر) لكابل الصوت (C) في بطاقة الصوت أو مصدر صوت آخر
- وظيفة التحكم
1. الطاقة/الصوت: لدر زر الصوت لتشغيل / إيقاف تشغيل طاقة النظام والتحكم في مستوى الصوت
2. مقبس سماعة الرأس: يقبل قابس إستر يو صغير مقاس 3.5 مم من سماعة الرأس
3. Line in Jack: يقبل 3.5mm
4. النغمة: التحكم في الاستجابة الصوتية
5. ليجب تدل عني خط: 3D, 3D + س أب

WARNING:

1. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that objects filled with liquids, such as vases, shall not be placed on apparatus.
2. Do not install this equipment in a confined or building-in space such as book case or similar unit, and remain a well ventilation conditions at open site.
3. The mains plug/appliance coupler/direct plug-in adapter is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.